

## CONTENTS

### COVER

|   |      |
|---|------|
| <b>APPROVAL SHEET .....</b>                     | i    |
| <b>LEGALIZATION .....</b>                       | ii   |
| <b>DECLARATION OF OWNERSHIP .....</b>           | iii  |
| <b>ABSTRACT .....</b>                           | iv   |
| <b>ABSTRAK .....</b>                            | v    |
| <b>PREFACE .....</b>                            | vi   |
| <b>ACKNOWLEDGEMETNS .....</b>                   | vii  |
| <b>CONTENTS .....</b>                           | viii |
| <b>LIST OF TABLE .....</b>                      | x    |
| <b>LIST OF FIGURE .....</b>                     | xii  |
| <br>  |      |
| <b>CHAPTER I INTRODUCTION.....</b>              | 1    |
| 1.1 Background .....                            | 1    |
| 1.2 Statement of Problem.....                   | 3    |
| 1.3 Research Purpose .....                      | 3    |
| 1.4 Research of Significance.....               | 3    |
| 1.5 Definition of Key Terms .....               | 4    |
| <br>  |      |
| <b>CHAPTER II THEORETICAL REVIEW.....</b>       | 6    |
| 2.1 Language and Linguistic .....               | 6    |
| 2.2 Phonology and Phonetic.....                 | 7    |
| 2.3 Contrastive Analysis .....                  | 14   |
| <br>  |      |
| <b>CHAPTER III METHODOLOGY OF RESEARCH.....</b> | 18   |
| 3.1 Research Design.....                        | 18   |
| 3.2 Data Source .....                           | 19   |

|   |         |
|---|---------|
| 3.2.1 Population of Data .....                              | 19      |
| 3.2.2 Sample of Data.....                                   | 20      |
| 3.4 Technique of Collecting Data .....                      | 21      |
| 3.5 Technique of Analyzing Data .....                       | 22      |
| <br><b>CHAPTER IV RESEARCH FINDING AND DISCUSSION .....</b> | <br>23  |
| 4.1 Presentation of Data Analysis .....                     | 23      |
| 4.2 Consonant Replacement.....                              | 31      |
| 4.2.2 Alveolar Trill .....                                  | 32      |
| 4.2.3 Alveolar Lateral .....                                | 36      |
| 4.2.4 Labiodental Fricative .....                           | 38      |
| 4.2.5 Velar Plosive.....                                    | 39      |
| 4.2.6 Palato-alveolar Africate .....                        | 40      |
| 4.2.7 Alveolar fricative .....                              | 41      |
| 4.3 Change of Syllable.....                                 | 42      |
| 4.3.1 Syllable Structure.....                               | 44      |
| 4.3.1.1 Two Consonant Clusters and Two Syllable.....        | 44      |
| 4.3.1.2 Two Consonant Cluster and One Syllable.....         | 50      |
| 4.4 Additions of Vowel Sound.....                           | 57      |
| 4.5 Change of Height and Place of Vowel Articulation .....  | 58      |
| 4.5.1 The Vowel /ɑ:/ .....                                  | 60      |
| 4.5.2 The Vowel /ə/.....                                    | 60      |
| 4.5.3 The Vowel /ɪ/ .....                                   | 60      |
| <br><b>CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION .....</b>        | <br>61  |
| 5.1 Conclusion .....  | 61      |
| 5.2 Suggestion .....  | 63      |
| <br><b>REFERENCES .....</b>                                 | <br>I   |
| <br><b>APPENDIXES .....</b>                                 | <br>III |

## LIST OF TABLES

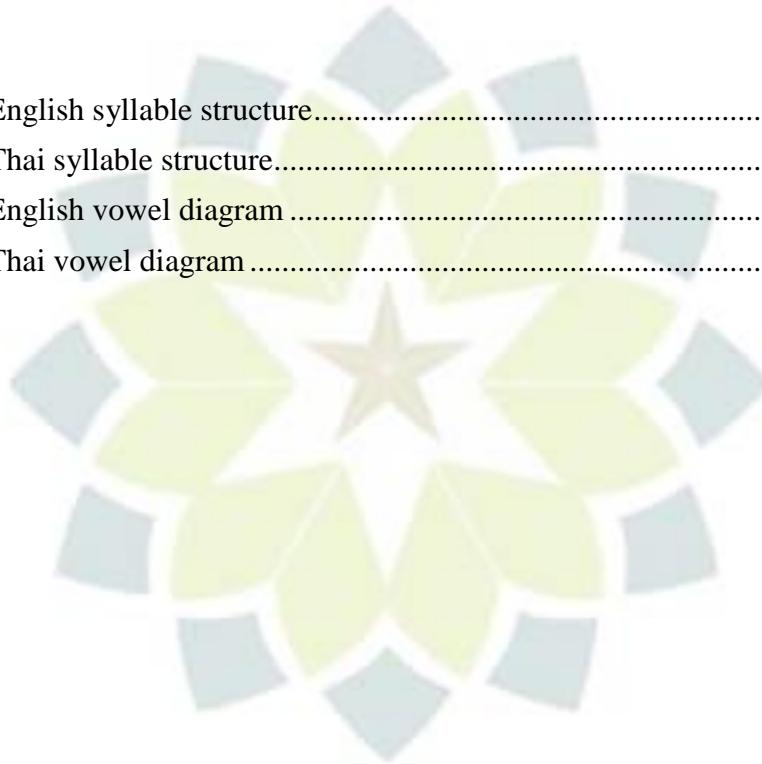
|   |    |
|---|----|
| TABLE 2.1 International Phonetic Alphabet (IPA) Consonant Chart.....    | 10 |
| TABLE 2.2 English Phonetic Alphabet Consonant Chart .....               | 11 |
| TABLE 2.3 Thai Phonetic Alphabet Consonant Chart .....                  | 12 |
| TABLE 3.1 Thai people .....   | 20 |
| TABLE 3.2 Population of Thailand .....                                  | 21 |
| TABLE 4.1 English words wrtten in <i>Aksara Thai</i> .....              | 24 |
| TABLE 4.2 English loan words .....                                      | 31 |
| TABLE 4.3 Alveolar trill replaced by Alveolar lateral .....             | 32 |
| TABLE 4.4 Alveolar trill unreplaced .....                               | 33 |
| TABLE 4.5 Voiceless Alveolar trill and Alveolar nasal in Thai .....     | 35 |
| TABLE 4.6 Voiceless Alveolar trill and Alveolar nasal in English .....  | 35 |
| TABLE 4.7 Alveolar lateral replaced by Alveolar nasal .....             | 36 |
| TABLE 4.8 Alveolar lateral replaced by Bilabial approximant .....       | 37 |
| TABLE 4.9 Voiceless Alveolar lateral .....                              | 37 |
| TABLE 4.10 Labiodental fricative replaced by Bilabial approximant ..... | 38 |
| TABLE 4.11 Alveolar fricative /v/ replaced by /f/ .....                 | 39 |
| TABLE 4.12 Velar plosive replaced /g/ replaced by /k/ .....             | 40 |
| TABLE 4.13 Palato-alveolar affricate replaced by /j/ .....              | 41 |
| TABLE 4.14 Alveolar fricative replaced by Alveolar plosive .....        | 42 |
| TABLE 4.15 Vowel additions between consonant cluster .....              | 44 |
| TABLE 4.16 Two syllable in English .....                                | 46 |
| TABLE 4.17 Three syllable in Thai.....                                  | 46 |
| TABLE 4.18 Two syllable in English.....                                 | 47 |

|  |    |
|--|----|
| TABLE 4.19 Three syllable in Thai.....                 | 48 |
| TABLE 4.20 Two syllable in English.....                | 48 |
| TABLE 4.21 Three syllable in Thai.....                 | 49 |
| TABLE 4.22 Two syllable in English.....                | 50 |
| TABLE 4.23 Three syllable in Thai.....                 | 50 |
| TABLE 4.24 One syllable in English .....               | 51 |
| TABLE 4.25 Two syllable in Tha .....                   | 52 |
| TABLE 4.26 One syllable in English .....               | 52 |
| TABLE 4.27 Two syllable in Thai.....                   | 53 |
| TABLE 4.28 One syllable in English .....               | 54 |
| TABLE 4.29 Two syllable in Thai.....                   | 54 |
| TABLE 4.30 One syllable in English .....               | 55 |
| TABLE 4.31 Two syllable in Thai.....                   | 55 |
| TABLE 4.32 One syllable in English .....               | 56 |
| TABLE 4.33 Two syllable in Thai.....                   | 56 |
| TABLE 4.34 Result of words using syllable changes..... | 57 |
| TABLE 4.35 Additions between consonant clusters .....  | 58 |

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
 SUNAN GUNUNG DJATI  
 BANDUNG**

## **LIST OF FIGURE**

|  |    |
|--|----|
| FIGURE 1 English syllable structure..... | 45 |
| FIGURE 2 Thai syllable structure.....    | 45 |
| FIGURE 3 English vowel diagram .....     | 60 |
| FIGURE 4 Thai vowel diagram .....        | 60 |



**uin**

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG